



# Benutzerhandbuch E10 Push Chair

---





**WARNUNG:** VERMEIDEN SIE SCHWERE VERLETZUNGEN DURCH HERAUSFALLEN ODER HERAUSRUTSCHEN.

VERWENDEN SIE IMMER DEN GURTEN (HOFT UND KÖRPER)  
LASSEN SIE IHR KIND NIE UNBEAUFICHTIGT.

WICHTIG: BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN  
AUF.

DIESES FAHRZEUG IST FÜR EIN KIND GEEIGNET.

WICHTIG:

- LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN VOR DEM GEBRAUCH AUFMERKSAM DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.
- BEIM ABSTELLEN DES KINDERWAGENS BEIDE BREMSEN ANZIEHEN.
- DIE SICHERHEIT IHRER KINDER KANN BEEINTRÄCHTIGT SEIN, WENN SIE DIESE ANWEISUNGEN NICHT BEFOLGEN.

## ALLGEMEINE INFORMATIONEN & SICHERHEIT

- Befolgen Sie alle Anweisungen sorgfältig. Eine falsche Verwendung verursacht Schäden am Kinderwagen.
- Dieses Produkt wurde für ein maximales Gewicht von 90lbs [40kg] entwickelt.
- Kinder sollten jederzeit angeschnallt sein und nie unbeaufsichtigt gelassen werden.
- WICHTIG - Es ist für die Sicherheit Ihres Kindes wichtig, dass der Rückhaltgurt korrekt eingebaut und eingestellt wird. Wenn er nicht korrekt übereinstimmend mit den Anweisungen eingestellt ist, wird die Stabilität des Kinderwagens beeinträchtigt
- Das Rückhaltesystem und der Sicherheitsgurt sind kein Ersatz für eine ordnungsgemäße Aufsicht von Erwachsenen.
- Während Anpassungen vorgenommen werden, sollte sich das Kind von beweglichen Teilen ferngehalten werden.
- WICHTIG - GEFAHR: Es ist wichtig, dass darauf geachtet wird, dass Kinder beim Ein- und Ausklappen des Kinderwagens ferngehalten werden. Quetschpunkte und Scherbewegungen sind bei diesen Aktionen unvermeidbar.
- Tragen Sie keine zusätzlichen Kinder, Waren oder Zubehör in oder auf diesem Kinderwagen, außer den in diesem Handbuch erlaubten. Sie können dazu führen, dass der Kinderwagen zu instabil wird oder dass es durch den unerwünschten zum Bruch des Kinderwagens kommen kann.
- Überlastung, ein fehlerhaftes Zusammenklappen und die Verwendung von anderem Zubehör, z.B. Kindersitzen, Taschen, Regenabdeckungen, Buggy Boards usw., als dem vom Hersteller erlaubtem Zubehör, kann den Kinderwagen beschädigen oder zum Bruch führen
- Schäden, die durch die Verwendung von Zubehör auftreten, das nicht vom Hersteller geliefert wird, fallen nicht unter unsere Garantiebedingungen.
- Lassen Sie Ihr Kind nie im Kinderwagen, wenn Sie Treppen oder Rolltreppen auf- oder absteigen sowie beim Reisen in anderen Transportmitteln.
- Der Kinderwagen sollte sich immer öffnen und einklappen lassen. Wenden Sie keine Gewalt an. Vielleicht ist es notwendig, erneut die Anweisungen zu lesen.
- Fahren Sie auf Randsteine und unebenem Boden vorsichtig. Eine falsche Verwendung verursacht Schäden am Kinderwagen.
- Erlauben Sie Kindern niemals, auf der Fußstütze zu stehen.
- Setzen Sie den Kinderwagen keiner Hitze aus, z.B. durch eine Heizung oder durch direktes Sonnenlicht.
- Legen Sie keine Gegenstände auf der Oberseite der Haube, denn dies kann zu Schäden am Verdeck führen.



HINTERACHSE



FUSSRAUM



VORDERRÄDER



HINTERRÄDER



VERDECK



SEITENPOLSTER



SITZGEWEBE



RAHMEN &  
EINKAUFSTASCHE



HINWEIS: DIESES TEIL IST NUR VERPACKUNGSMATERIAL

## 1. RAHMEN

Öffnen Sie den Rahmen in eine aufrechte Position. Wenn die primäre und sekundäre Verriegelung eingerastet ist, ist ein deutliches KLICKEN zu hören.

HINWEIS: Die starren Einsätze der Einkaufstasche können aus dem Einkaufskorb entfernt werden.



## 2. HINTERACHSE

Schieben Sie den hinteren Schenkel des Rahmens in die Hinterachse. Wenn die Verriegelung eingerastet ist, ist ein deutliches KLICKEN zu hören.



## 3. HINTERRÄDER

Schieben Sie das Hinterrad auf die linke Hinterachse. Wiederholen Sie dies für die rechte Seite. Wenn die Verriegelung eingerastet ist, ist ein deutliches KLICKEN zu hören.



## 4. VORDERRÄDER

Schieben Sie das linke Vorderrad in den vorderen Schenkel. Wiederholen Sie dies für die rechte Seite. Schmieren Sie die Sparsam mit Teflon- oder Silikonspray. Wenn die Verriegelung eingerastet ist, ist ein deutliches KLICKEN zu hören.



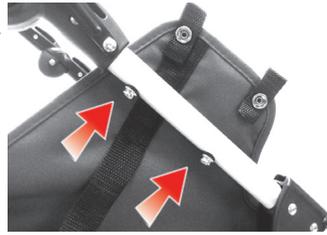
## 5. FUSSTÜTZE

Richten Sie die Fußstütze so aus, dass sie nach oben zeigt. Drücken Sie die Rohre für die rechte und linke Fußstütze gleichzeitig in den Rahmen. Wenn die Verriegelung eingerastet ist, ist ein deutliches KLICKEN zu hören.



## 6. SITZGEWEBE

Doppelknopf am Griffrohr (rechte & linke Seite).  
Wenn der Knopf eingerastet ist, ist ein deutliches  
SCHNAPPEN zu hören.



## A. SITZGEWEBE

Knopf Halterungsgurte zu jedem hinteren Schenkel.  
Wenn der Knopf eingerastet ist, ist ein deutliches  
SCHNAPPEN zu hören.



## B. GURTE UNTER DEM SITZRAHMEN X2

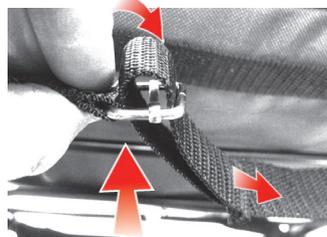
VORDERER GURT  
[oberhalb des Bolzens,  
unter der Fußraumein-  
stellung]

HINTERER GURT



## C. WICHTIG: GURTE UNTER DEM SITZRAHMEN "D"-RINGE

Durch den untersten nach oben hindurchführen, dann  
nach unten durch den obersten.



## D. GURTE UNTER DEM SITZRAHMEN "D" RINGE

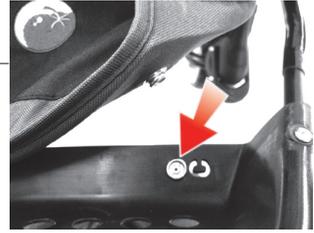
Looses Ende unter dem Sitzgurt sollte zwischen dem  
angezogenen Gurt und dem Unterteil des Sitzes position-  
iert sein.

NICHT ZU fest anziehen.



## E. FUSSRAUM SCHNAPPER X2

Knopf Fußraum-Stoff zu Fußraum-Schnappern.  
Wenn der Knopf eingerastet ist, ist ein deutliches **SCHNAPPEN** zu hören.



## F. FUSSRAUM-KLETTBAND X2

Legen Sie das Klettband um den Rahmen im Fußraum und ziehen Sie ihn an.  
Wiederholen Sie dies für die rechte Seite.



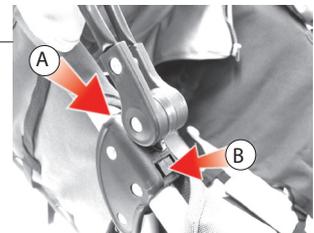
## G. SEITLICHE SATTELTASCHEN

Über die primären Rahmschlösser ziehen und mit Klettverschluss nach unten halten.  
Wiederholen Sie dies für die rechte Seite.



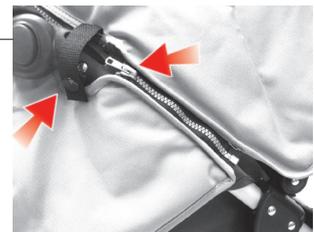
## 7. VERDECK

- (A) Schieben Sie den Verdeck-Clip nach unten in den Rahmenkon-  
nektor. Wenden Sie keine Gewalt an. Achten Sie darauf, dass  
der Clip frei von Stoff ist. Wiederholen Sie dies für die linke  
Seite. Wenn die Verriegelung eingerastet ist, ist ein deutliches  
KLICKEN zu hören.
- (B) Zum Entfernen des Verdecks drücken Sie den Clip nach unten  
und schieben ihn anschließend nach oben.



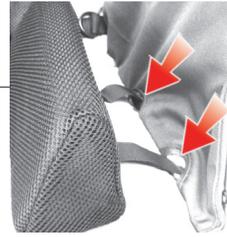
## VERDECK-SCHNAPPER & REISSVERSCHLUSS

Befestigen Sie die Schnapper und Reißverschluss zur Stabilis-  
ierung der Seiten des Verdecks. Reißverschluss und Schnapper  
sollten sich kurz unterhalb des Griffs befinden.  
Einstelltaste.  
Wiederholen Sie dies für die linke Seite.  
**HINWEIS:** Sie können die hintere Hälfte des Verdecks ent-  
fernen, indem Sie die Mittelnäht mit dem Reißverschluss  
öffnen.



## 8. GEPOLSTERTE SEITENTEILE X4

Führen Sie beide Klettbänder durch die Schlitzte an den Ecken des Sitzes & der Rückseitenoberfläche.



## SEITLICHE KLETTBÄNDER

Ziehen Sie die Klettbänder durch die Außenseite der Sitzflächenoberseite (oder zurück). Wickeln Sie sie anschließend um den Rahmen und befestigen Sie sie. Für alle Bänder wiederholen.

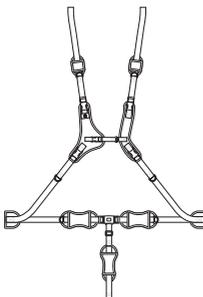


## 9. SICHERHEITSGURT / SCHULTERGURT / FUSSBLOCKIERUNG

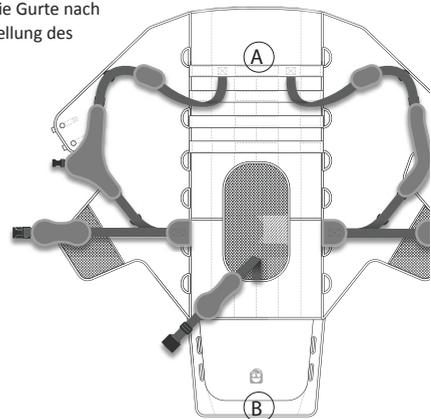
**WARNUNG:** VERMEIDEN SIE SCHWERE VERLETZUNGEN DURCH HERAUS FALLEN ODER HERAUSRUTSCHEN. VERWENDEN SIE IMMER EINEN GURT MIT SCHRITT IN VERBINDUNG MIT DEM HÜFTGURT UND DEN SCHULTERGURTEN.

### 9.A HÖHENVERSTELLBARE SCHULTERGURTE

Lösen Sie den Clip des Brustpolsters und führen Sie die Gurte nach unten durch die Schlaufen der Rückenlehne zur Einstellung des Ankerpunkts für die Schultergurte. Verbinden Sie den Clip mit dem Brustpolster erneut.



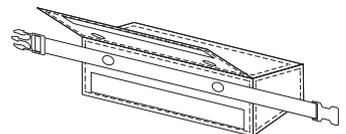
BRUSTPOLSTER-CLIP



### 9.B HÖHENVERSTELLBARE FUSSBLOCKIERUNG

Führen Sie die Gurte durch die Stoffschlitze im Fußraum und um den Fußraum-Rahmen. Befestigen Sie die Clips an der Rückseite und ziehen Sie diese an.

Siehe die Montage auf der nächsten Seite.



## 9.B HÖHENVERSTELLBARE FUSSBLOCKIERUNG

Abbildung Fußblockierung montiert.  
HINWEIS: Blockierung kann höher oder niedriger eingestellt werden.  
Führen Sie den Gurt außerhalb des Rahmens herum



BACK REST SURFACE

## 11. PARKBREMSE

Mit dem Fuß nach oben schieben zum Lösen und nach unten drücken zum Betätigen



## 12. NEIGUNGSGURT

NACH OBEN: Neigungsschnalle nach oben ziehen und Gurt nach unten ziehen.  
NACH UNTEN: Pfeilknopf auf Neigungsschnalle zusammen drücken und nach unten ziehen.



## 13. FUSSRAUMWINKEL

Zur Einstellung des Fußraumwinkels, drücken Sie den Knopf auf beiden Seiten gleichzeitig.  
Ein hörbares KLICKEN ertönt, wenn die Verriegelung aktiviert ist.



## 14. VERRIEGELUNGEN DER VORDEREN SCHWENKRÄDER

Zur Aktivierung der Verriegelungen der vorderen Schwlenkräder, drücken Sie den Flügel zur Entriegelung nach oben und zur Verriegelung nach unten. Wiederholen Sie dies für die linke Seite. Ein hörbares KLICKEN ertönt, wenn die Verriegelung aktiviert ist.  
HINWEIS: Zur Aktivierung der Verriegelung müssen die Vorderräder nach vorn zeigen.



## 15. EINKLAPPEN

- (A) Kinderwagen vollständig nach hinten neigen
- (B) Hintere Verdeckhaube von der Rückenlehne lösen
- (C) Griff in eine aufrechte Position bringen
- (D) Entriegelung der vorderen Schwenkräder (beide Seiten zeigen nach vorn)
- (E) Fußraum zeigt nach unten
- (F) Hinter dem Kinderwagen sehend, hintere primäre Verriegelungen (beidseits) & sekundäres Schloss (rechte Seite) anheben.



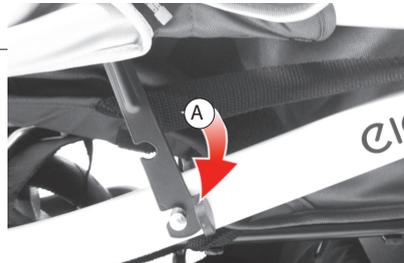
## EINKLAPPEN

- (A) Primäre Verriegelungen werden entriegelt
- (B) Drücken Sie den Griff des EIO nach unten.



## EINKLAPPEN

- (A) Aktivieren Sie den Verschluss-Clip



## EINGESCHRÄNKTE GARANTIE ÜBER 5 JAHRE :

Bergeron by Design garantiert dem ursprünglichen Endabnehmer des Soft-Touch-Sitz-Produkts, dass, wenn sich irgendein Teil oder Bauteil defekt erweist oder innerhalb von zwei Jahren nach dem Kaufdatum in Material- oder Verarbeitungsfehler zeigen, das defekte Teil kostenlos repariert oder ersetzt wird [im Ermessen von Special Tomato's]. Eine Reparatur aufgrund von Garantieansprüchen kann bei einem autorisierten Kundendienstcenter oder im Ermessen von Special Tomato erfolgen.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf normalen Verschleiß oder Schäden durch Unfall oder Missbrauch.

Zur Ausübung dieser eingeschränkten Garantie sollte der Benutzer zunächst eine Rücksendenummer von Special Tomato anfragen.

Das Produkt muss versandkostenfrei [UPS wird empfohlen] zusammen mit einer Kopie der Originalrechnung, der Rücksendenummer und einer schriftlichen Beschreibung des Problems an den Hersteller oder an ein autorisiertes Kundendienstcenter versandt werden.

## WARTUNG UND REPARATUR

Diese Kinderwagen erfordert eine regelmäßige Wartung durch den Benutzer. Prüfen Sie regelmäßig alle Nieten und Anschlüsse auf Dichtheit und Sicherheit. Prüfen Sie alle Bremsen, Räder und Reifen und reparieren oder ersetzen Sie diese falls notwendig. Prüfen Sie alle Sicherheitsvorrichtungen auf ordnungsgemäßen Betrieb, insbesondere die primären und sekundären Verriegelungen. Diese sollten jederzeit frei beweglich sein. Verwenden Sie niemals ein Produkt, das strukturell nicht solide ist.

- Wir empfehlen eine Wartung alle 12 Monate.
- Wenn die Räder quietschen, schmieren Sie diese sparsam mit Teflon oder Silikonspray. Verwenden Sie keine auf Öl oder Fett basierenden Produkte, da diese Schmutz anziehen, die die Beweglichkeit einschränken.
- Es sollten nur Ersatzteile des Herstellers verwendet werden. Es ist möglicherweise nicht sicher, Ersatzteile zu verwenden, die nicht im Lieferumfang des Herstellers enthalten sind.

## REINIGUNG

- Reinigen Sie den Rahmen mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel und trocknen Sie ihn gründlich ab.
- Wenn Fahrgestellteile des Kinderwagens Salzwasser ausgesetzt worden sind, empfehlen wir, sie so schnell wie möglich mit [Leitungs-]Wasser abzuspülen.
- Das kann leicht mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel abgetupft werden. Der Sitzbezug, die Kopfpolsterung, die seitlichen Auflagen und die Gurtpolster können gewaschen werden. Lassen Sie diese vor der erneuten Verwendung gründlich an der Luft trocknen.
- Klappen Sie das Produkt nicht ein während es nass ist und lagern Sie es niemals in einer feuchten Umgebung. Dies kann zu Schimmelbildung führen.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen seines Programms zur ständigen Designverbesserung Konstruktionsänderungen an sämtlichen seiner Produkte vorzunehmen.

## HINWEIS

Verwenden Sie nur Special Tomato -Zubehör und Teile für Special Tomato -Produkte. Special Tomato-Teile sind nicht mit Teilen von Produkten anderer Hersteller austauschbar. Tauschen Sie alle abgenutzten Teile sofort aus Sicherheitsgründen aus. © 2009 Bergeron By Design. with other manufacturers' products. Replace any worn parts immediately for safety.

**two**year  
warranty

WICHTIG - GARANTIE WIRD NICHTIG, WENN NICHT LESBAR ODER ENTFERNT

Ihr Sitzposter ist bei normalem Gebrauch entsprechend der Bedienungsanleitung für einen Zeitraum von 5 Jahren ab dem Kaufdatum garantiert frei von jeglichen Herstellungsfehlern.

Diese Garantie erstreckt sich nur auf den Endverbraucher und gilt nur mit einem entsprechenden Kaufbeleg. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg mit dieser eingeschränkten Garantie auf.

Sollte eine Reparatur erforderlich sein, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde

## BITTE BEACHTEN SIE, DASS DIE GARANTIE NICHT ANWENDBAR IST, WENN:

- der Fehler die Ursache für Missbrauch oder schlechte Wartung ist.
- die Reparatur durch eine dritte Partei erfolgte.
- der Kinderwagen aufgrund von allgemeinem Verschleiß aufgrund der täglichen Verwendung Mängel aufweist.
- der Kinderwagen als Folge eines Unfalls beschädigt ist.
- der Hersteller ist nicht davon überzeugt ist, dass die angegebenen Garantiebedingungen erfüllt wurden.



**MANUFACTURED BY:**  
BERGERON HEALTH CARE  
15 SOUTH SECOND STREET  
DOLGEVILLE, NY 13329

**PRODUCT CODE:**  
63003000

**PRODUCT DESCRIPTION:**  
HIG PUSH CHAIR

**COUNTRY OF ORIGIN:**  
CHINA

**AUTHORISED  
EUROPEAN  
REPRESENTATIVE:**

GLOBAL CARE AD  
ROSENWANGS ALLE 32  
42961 WIRY J  
DENMARK  
TEL: +45 24 66 55 80  
WEB: [www.globalcaread.com](http://www.globalcaread.com)



Date: \_\_\_\_\_ d.



© 2009 Bergeron By Design

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können sich ohne vorherige Ankündigung ändern.  
Bergeron By Design haftet nicht für technische Fehler oder Auslassungen in diesem Dokument